



Réf. 253163

FR - Pince mère 32-34 kN pour inserts	Notice d'utilisation
EN - 32-34 kN Mother Jaw for inserts	Instructions for use
IT - Ganascia universale per inserti 32-34 kN	Istruzioni per l'uso
ES - Pinza matriz 32-24 kN para insertos	Instrucciones de empleo
PT - Garra principal 32-34 kN para maxilas	Manual de utilização
NL - Moedertang 32-34 kN voor inzetstukken	Gebruikershandleiding
PL - Zacisk główny 32-34 kN do wkładek	Instrukcja obsługi
DE - Mutternzange 32-34 kN für Einsätze	Gebrauchsanleitung
EL - Κύρια λαβίδα 32-24 kN για παρεμβλήματα	Οδηγίες χρήσης
CZ - Hlavní čelist 32-34 kN pro vložky	Návod k použití
RU - Пресс-клещи 32-34 кН для вставок	Руководство по эксплуатации
TR - İnsertler için 32-34 kN Ana Kıskaç	Kullanım bilgileri
SK - Hlavná čeľusť 32 - 34 kN na vložky	Návod na použitie
عربية - كمشة أم 34-32 ك.ن للولانج	الاستخدام إرشادات









Pince mère 32-34 kN pour inserts
 32-34 kN Mother Jaw for inserts
 Ganascia universale per inserti 32-34 kN
 Pinza matriz 32-34 kN para insertos
 Garra principal 32-34 kN para maxilas
 Moedertang 32-34 kN voor inzetstukken
 Zacisk główny 32-34 kN do wkładek
 Mutternzange 32-34 kN für Einsätze
 Κύρια λαβίδα 32-34 kN για
 παρεμβλήματα
 Hlavní čelist 32-34 kN pro vložky
 Пресс-клещи 32-34 кН для вставок
 İnsertler için 32-34 kN Ana Kıskaç
 Hlavná čeľusť 32 - 34 kN na vložky

Machine à sertir
 Crimping machine
 Aggraffatrice
 Máquina de prensar
 Máquina de prensar
 Krimpmachine
 Zaciskarka
 Crimpmaschine
 Μηχάνημα σύνδεσης
 Lisovačka
 Пресс для обжима фитингов
 Daraltma makinesi
 Lisovačka
 ماكينة تغضين











Inserts
 Inserts
 Inserti
 Inserciones
 Maxila
 Inzetstukken
 Wkładki
 Einsätze
 Σιαγώνες
 Lisovací vložky
 Вставки
 İnsertler
 Vložky
 ولائج

Loquet de verrouillage de la pince
 Jaw lock
 Chiusura di aggancio della ganascia
 Pestillo de bloqueo de la pinza
 Trinco de bloqueio da garra
 Vergrendelingspal van de tang
 Rygiel blokady zacisku
 Verriegelungsriegel der Zange
 Ελασματίδιο ασφάλισης της πένσας
 Pojistný zámek čelisti
 Защелка блокировки клещей
 Kıskaç kilitleme sürgüsü
 Blokovacia západka čeľuste
 سقّاطة إقفال الكماشة

Profil	Ø (mm)	Référence
	12	252951
	15	252952
	18	252953
	22	252954
	15-18-22	990156
	28	252955
	16	252981
	20	252982
	26	252983
	32	252984
	16	252986
	20	252987
	26	252988
	16-20-26	990010
	32	252989
	1/4"	253282
	3/8"	253283
	1/2"	253284
	5/8"	253285
	1/4"-3/8"-1/2"-5/8"	990182
	3/4"	253286
	7/8"	253287
	12	253251
	16	253252
	18	253257
	20	253253
	25	253254
	12-16-20	990020
	16-20-25	990058
	32	253255
	14	252902
	15	252903
	16	252904
	17	252905
	18	252906
	20	252907
	25	252908
	26	252909
	16-20-26	990019
	32	252911
	16	252915
	18	252916
	20	252917
	25	252918
	16-20-25	990063
	32	252919
	12	252961
	14	252966
	15	252962
	16	252967
	18	252963
	22	252964
	12-15-18-22	990059
	12-14-16-18-22	990034
	28	252965

* → >B< MaxiPro Conex Bänninger

- FR** - Contrôler systématiquement que le profil de vos inserts soit conforme aux photos !
Consultez l'ensemble des systèmes compatibles avec les inserts VIRAX sur www.virax.com
- EN** - Always check that the profile of your inserts is as shown in the photographs!
View all systems compatible with VIRAX inserts on www.virax.com
- IT** - Controllare quotidianamente che il profilo degli inserti sia conforme alle foto allegate !
Consultare tutti i sistemi compatibili con gli inserti VIRAX all'indirizzo www.virax.com
- ES** - Controlar a diario que el perfil de sus insertos esté conforme con las fotos adjuntas ;
Consulte todos los sistemas compatibles con las inserciones VIRAX en www.virax.com
- PT** - Verificar diariamente se o perfil das maxilas está de acordo com as fotografias em anexo !
Consulte os sistemas compatíveis com as maxilas VIRAX em www.virax.com
- NL** - Ga dagelijks na of het profiel van uw inzetstukken overeenstemt met de bijgevoegde foto's !
Raadpleeg alle met de VIRAX inzetstukken compatibele systemen op www.virax.com
- PL** - Codziennie sprawdzać, czy profil wkładek jest zgodny ze zdjęciami !
Wszystkie systemy kompatybilne z wkładkami VIRAX można znaleźć na stronie internetowej www.virax.com
- DE** - Täglich die Konformität des Profils Ihrer Einsatzteile mit den beiliegenden Abbildungen vergleichen ;
Alle mit den VIRAX-Einsätzen kompatible Systeme finden Sie auf www.virax.com
- EL** - Ελέγχετε καθημερινά ώστε τα προφίλ των σιαγώνων να είναι σύμφωνα με τις πιο κάτω φωτογραφίες
Ανατρέξτε σε όλα τα συστήματα που είναι συμβατά με παρεμβλήματα VIRAX στον δικτυακό τόπο www.virax.com
- CZ** - Každý den kontrolujte, zda je profil vložek v souladu s fotografiemi ;
Na stránkách www.virax.com zjistěte, zda jsou všechny systémy kompatibilní s vložkami VIRAX.
- RU** - Ежедневно проверяйте, чтобы профиль ваших вкладышей соответствовал фотографиям !
Ознакомьтесь со всеми системами, совместимыми со вставками компании VIRAX, на сайте www.virax.com
- TR** - Uçlarınızın profillerinin fotoğraflara uygun olduklarını düzenli olarak kontrol edin:
www.virax.com adresinden VIRAX insertler ile uyumlu sistemleri inceleyin.
- SK** - Pravidelne kontrolujte, či je profil vložiek v súlade s fotografiami!
Všetky systémy kompatibilné s vložkami VIRAX sú uvedené na www.virax.com
- عربية - ! للصور مطابق للولائج الجانبية المقطع أن دائما التأكد ينبغي
www.virax.com الإلكتروني الموقع على VIRAX لولائج الموافقة الأنظمة على الاطلاع بكم

M 	G 	HA 	R 
RF-P 	TH 	U 	V 

CONSIGNES DE SECURITE SPECIFIQUES

Avant toute utilisation, lire cette fiche d'instructions ainsi que les consignes d'utilisation de la machine et du fabricant de raccords. Ne pas respecter et assimiler l'ensemble de ces consignes peut entraîner des dégâts matériels importants et des blessures graves voire mortelles.

Ne glissez pas vos doigts dans le profil des inserts.

Ne jamais mettre en place d'inserts de diamètre différent sur une même machine.

Ne pas utiliser la sertisseuse si aucun insert n'est en place dans la pince mère. Cette action endommagerait les mâchoires et annulerait la garantie, l'utilisation correcte de la machine ne se serait plus assurée, les sertissages ne seraient plus conformes.

Ne jamais remplacer des composants vous-mêmes. Tout composant qui a été modifié de quelque manière que ce soit peut provoquer des blessures graves ou mortelles.



COMPATIBILITE MACHINE

! \ La pince mère Virax 253163 est compatible avec la plupart des machines à sertir électrohydraulique de puissance 32-34kN. Non compatible avec les machines à sertir électromécanique 32-34 kN (Ex : Virax, Viper® P30+).

INSERTS

N'utiliser que les inserts Virax avec votre pince mère.

Si la formation de moustaches empêche le contact des inserts à la fin du sertissage, remplacer les inserts.

Si une usure anormale ou des fissures sont visibles sur l'une des parties de la tête, la faire remplacer.

L'utilisation d'une tête ou d'inserts endommagés provoque d'importants dégâts matériels et ou de graves blessures corporelles.

Vérifier régulièrement l'état des inserts, vérifier que la tête ferme correctement.

Nettoyer régulièrement les profils des inserts. Ne pas utiliser de limes en métal ou autres matériaux abrasifs qui pourraient endommager le profil de sertissage.

Ne pas lubrifier l'intérieur du profil de sertissage.

Les inserts sont considérés comme des consommables. Les remplacer dès les premiers signes d'usure. Un sertissage avec des inserts usés peut engendrer une fuite.

GARANTIE

La période de garantie de votre pince mère est de deux ans dans des conditions normales d'utilisation. Une preuve d'achat sera demandée (facture ou bon de livraison).

Les inserts sont garantis 5 ans hors profils.

VIRAX n'assume aucune responsabilité pour les dommages subis par les accessoires ou causés aux objets ou personnes proches de la machine.

VIRAX n'est en aucun cas responsable des dommages ou dégâts causés par un sertissage effectué avec un insert dont le profil ne correspond pas au raccord à sertir ou au tube utilisé ou par un sertissage sur un raccord ou un tube défectueux.

La présente garantie est la seule garantie valable sur votre pince mère VIRAX. Aucun employé, agent, marchand ou autre personne n'est autorisé à modifier la présente garantie ou à fournir d'autres garanties au nom de VIRAX.

FICHE TECHNIQUE

Désignation : Pince mère 32-34 kN pour inserts

Dimensions : 151 x 103 x 38,5 mm

Poids (sans insert) : 1,480 kg

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

Before using, read these instructions as well as the machine operating instructions and the coupling manufacturer's instructions. Failure to fully follow and understand these instructions may result in serious material damage and serious or even fatal injury.

Do not slide your fingers in the inserts profile.

Never install inserts of different diameters on the same machine.

Do not use the machine if there is no insert in the mother jaw. This action would damage the head of the press and invalidate the guarantee. The machine is no longer being used correctly. The crimps would no longer conform.

Never replace components yourself. Any component that has been modified in any way whatsoever may cause serious or fatal injury.



COMPATIBILITY WITH MACHINES

/!\ The Virax 253163 mother jaw is compatible with most electrohydraulic crimping machines in the 32-34kN power range. It is not compatible with 32-34 kN electromechanical crimping machines (e.g. Virax, Viper® P30+).

INSERTS

Only use Virax inserts with your mother jaw.

If the formation of whiskers prevents the inserts coming into contact at the end of the pressing operation, replace the inserts.

If abnormal wear or cracks can be seen on one of the head components, it must be replaced.

Using a damaged head or inserts will cause serious material damage and/or injury.

Check regularly the state of the inserts. Check proper closing of the head.

Clean the profiles of the inserts. Do not use metal files or abrasive materials likely to damage the crimping profile.

Do not lubricate inside the crimping profile.

The inserts are considered as consumables. Replace them at the first signs of wear. Crimping with worn inserts may cause a leak.

WARRANTY

The warranty period of your mother jaw is two years in normal conditions of use. Proof of purchase will be requested (invoice or delivery bill).

Insert guaranteed 5 years (except profile).

VIRAX does not accept responsibility for damage incurred by accessories or caused to objects or people close to the machine.

VIRAX may not be held liable for any damage caused by crimping performed with an insert with a profile not matching the coupling to crimp or tube used or by crimping on a faulty coupling or tube.

This warranty is the only warranty valid on your VIRAX mother jaw. No employee, agent, merchant or other person is authorized to modify this warranty or to provide other warranties on behalf of VIRAX.

TECHNICAL

Description: 32-34 kN Mother Jaw for inserts

Size: 151 x 103 x 38.5 mm

Weight (without insert): 1.480 kg

DISPOSIZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE

Prima di qualsiasi utilizzo, leggere questa scheda introduttiva e le disposizioni per l'uso della macchina e del produttore dei raccordi. Il mancato rispetto e la mancata osservazione delle disposizioni può comportare danni materiali importanti e lesioni fisiche gravi o mortali.

Non far scivolare le dita all'interno del profilo degli inserti.

Non posizionare mai degli inserti di diametro diverso su una stessa macchina.

Non utilizzare l'aggraffatrice se non è posizionato alcun inserto nella ganascia universale. Questa azione danneggerebbe le mascelle e annullerebbe la garanzia, l'utilizzo corretto della macchina non sarebbe più assicurato e le aggraffature non sarebbero più conformi.

Non sostituire mai i componenti in maniera autonoma. Tutti i componenti modificati in qualsiasi modo possono provocare lesioni fisiche gravi o mortali.



COMPATIBILITÀ DELLA MACCHINA

!/\ La ganascia universale Virax 253163 è compatibile con la maggior parte delle macchine aggraffatrici elettroidrauliche di potenza pari a 32-34 kN. Non compatibile con le aggraffatrici elettromeccaniche da 32-34 kN (es. Virax, Viper® P30+).

INSERTI

Utilizzare esclusivamente gli inserti Virax con la ganascia universale.

Se la formazione di baffi impedisce il contatto degli inserti alla fine dell'aggraffatura, sostituire gli inserti.

Se su una delle parti della testa sono visibili un'usura anomala o delle crepe, è necessario farla sostituire.

L'utilizzo di una testa o di inserti danneggiati provoca importanti danni materiali e/o gravi lesioni fisiche.

Verificare regolarmente lo stato degli inserti, verificare che la testa si chiuda correttamente.

Pulire regolarmente i profili degli inserti. Non utilizzare lime in metallo o altri altri materiali abrasivi che potrebbero danneggiare il profilo di aggraffatura.

Non lubrificare l'interno del profilo di aggraffatura.

Gli inserti sono considerati come consumabili. Sostituirli al primo segno di usura. Un'aggraffatura con inserti usurati può generare una perdita.

GARANZIA

Il periodo di garanzia della ganascia universale è di due anni in condizioni normali d'utilizzo. Sarà richiesta una prova attestante l'acquisto (fattura o bolla di consegna).

Gli inserti sono garantiti 5 anni, esclusi i profili.

VIRAX non si assume alcuna responsabilità per i danni subiti dagli accessori o causato agli oggetti o persone in prossimità della macchina.

VIRAX non è in nessun modo responsabile dei danni causati da un'aggraffatura effettuata con un inserto il cui profilo non corrisponde al raccordo da aggraffare o al tubo utilizzato o da un'aggraffatura su un raccordo o un tubo difettoso.

La presente garanzia è la sola garanzia valida sul questa ganascia universale VIRAX. Nessun dipendente, agente, commerciale o altra persona è autorizzata a modificare la presente garanzia o a fornire altre garanzie a nome di VIRAX.

SCHEMA TECNICA

Designazione: ganascia universale da 32-34 kN per inserti

Dimensioni: 151 x 103 x 38,5 mm

Peso (senza inserto): 1,480 kg

CONSIGNAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

Antes de usar, lea esta ficha de instrucciones y las consignas de uso de la máquina y del fabricante de los empalmes. No cumplir o no haber comprendido correctamente todas estas consignas puede producir daños materiales importantes y lesiones graves o incluso mortales.

No deslice los dedos de su mano por los perfiles de los insertos.

No monte en ningún caso insertos de diámetro distinto en una misma máquina.

No utilice la prensa si la pinza matriz no tiene ningún inserto. Hacerlo dañaría las mordazas y anulará la garantía, no pudiéndose garantizar el funcionamiento correcto de la máquina, pues los insertos no serían ya correctos.

No realice la sustitución de ningún componente usted mismo en ningún caso. Si se modifica cualquier componente en cualquier manera, se podrán producir lesiones graves o incluso mortales.



COMPATIBILIDAD MAQUINA

! La pinza matriz Virax 253163 es compatible con la mayoría de máquinas de prensar electrohidráulicas de potencia 32-34 kN. No es compatible con las máquinas de prensar electromecánica 32-34 kN (Ej.: Virax, Viper® P30+).

INSERTOS

Utilice exclusivamente insertos Virax con su pinza matriz.

Si se forman rebabas que impidieran el contacto de los insertos al final del prensado, reemplace los insertos.

Si observa un desgaste anormal o grietas en alguna parte del cabezal, es necesaria su sustitución.

Utilizar un cabezal o insertos dañados produciría importantes daños materiales y/o lesiones corporales.

Verifique periódicamente el estado de los insertos, y que el cabezal cierra correctamente.

Limpie periódicamente el perfil de los insertos. No emplee limas metálicas u otros materiales abrasivos que puedan dañar el perfil de prensar.

No lubrique el interior del perfil de prensar.

Los insertos se consideran componentes consumibles. Cámbielos en cuanto observe los primeros signos de desgaste.

Un prensado con insertos desgastados podrá tener fugas.

GARANTÍA

El período de garantía de su pinza matriz es de dos años en condiciones normales de uso. Deberá presentar un justificante de compra (factura o recibo de entrega).

Los insertos tienen una garantía de 5 años, exceptuando sus perfiles.

VIRAX no asume ninguna responsabilidad por los daños sufridos por los accesorios o causados a los objetos o personas cercanas a la máquina.

En ningún caso será responsable VIRAX de cualquier daño o deterioro debido a un prensado con insertos que tengan un perfil que no corresponda con el empalme de prensado, o debido al tubo empleado, o que se realice con un empalme o un tubo defectuosos.

La presente garantía es la única garantía válida para su pinza matriz VIRAX. Ningún empleado, agente, vendedor u otra persona está autorizado a modificar la presente garantía o a suministrar otras garantías a nombre de VIRAX.

FICHA TÉCNICA

Designación: Pinza matriz 32-34 kN para insertos

Dimensiones: 151 x 103 x 38,5 mm

Peso (sin inserto): 1,480 kg

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

Antes de qualquer utilização, ler esta ficha de instruções assim como as instruções de utilização da máquina e do fabricante de uniões. Não respeitar e assimilar o conjunto destas instruções pode resultar em danos materiais graves e ferimentos graves ou mortais.

Não deslize os dedos no perfil das maxilas.

Nunca instalar maxilas de diâmetro diferente na mesma máquina.

Não utilizar a máquina de prensar se nenhuma maxila estiver instalada na garra principal. Esta ação danifica as garras e anula a garantia, a utilização correta da máquina não será garantida, as prensagens não serão conformes.

Nunca substituir componentes sozinho. Qualquer componente que tenha sido modificado, de qualquer forma, pode provocar ferimentos graves ou mortais.



COMPATIBILIDADE DA MÁQUINA

! \ A garra principal Virax 253163 é compatível com a maioria das máquinas de prensar eletrohidráulicas com uma potência de 32-34 kN. Não compatível com as máquinas de prensar eletromecânicas 32-34 kN (Por exemplo: Virax, Viper® P30+).

MAXILAS

Utilizar apenas maxilas Virax com a garra principal.

Se a formação de bigodes impedir o contacto das maxilas no final da prensagem, substituir as maxilas.

Se um desgaste anormal ou fissuras forem visíveis numa das partes da cabeça, substituí-la.

A utilização de uma cabeça ou maxilas danificadas provoca danos materiais graves e ou ferimentos corporais graves.

Verificar regularmente o estado das maxilas, certificar-se de que a cabeça fecha corretamente.

Limpar regularmente os perfis das maxilas. Não utilizar limas metálicas ou outros materiais abrasivos que possam danificar o perfil de prensagem.

Não lubrificar o interior do perfil de prensagem.

As maxilas são consideradas consumíveis. Substituí-las a partir dos primeiros sinais de desgaste. Uma prensagem com maxilas usadas pode resultar numa fuga.

GARANTIA

O período de garantia da sua garra principal é de dois anos em condições normais de utilização. Será exigido um comprovativo de compra (fatura ou nota de entrega).

As maxilas têm uma garantia de 5 anos, sem os perfis.

A VIRAX não assume qualquer responsabilidade pelos danos sofridos pelos acessórios ou causados nos objetos ou pessoas perto da máquina.

A VIRAX não é, de modo algum, responsável por danos ou desgastes causados por uma prensagem efetuada com uma maxila cujo perfil não corresponde à união a prensar ou ao tubo utilizado ou por uma prensagem numa união ou um tubo com defeito.

A presente garantia é a única garantia válida para a sua garra principal VIRAX. Nenhum empregado, agente, comerciante ou qualquer outra pessoa está autorizada a modificar a presente garantia ou a fornecer outras garantias em nome da VIRAX.

FICHA TÉCNICA

Designação: Garra principal 32-34 kN para maxilas

Dimensões: 151 x 103 x 38,5 mm

Peso (sem maxila): 1,480 kg

BIJZONDERE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees voor ieder gebruik dit instructieblad en de gebruiksvorschriften van de machine en van de fabrikant van de koppelstukken. Het niet in acht nemen en niet begrijpen van al deze voorschriften kan tot belangrijke materiële schade en ernstig of zelfs dodelijk letsel leiden.

Steek uw vinger niet in het profiel van de inzetstukken.

Plaats nooit inzetstukken met een andere diameter op eenzelfde machine.

Gebruik de perstang niet als er geen inzetstuk in de kop van de moedertang geplaatst is. Hierdoor zouden de klauwen kunnen beschadigen en zou de garantie geannuleerd kunnen worden, bovendien zou de machine niet meer correct gebruikt kunnen worden en het krimpen niet meer conform zijn.

Vervang de onderdelen nooit zelf. Onderdelen die op welke wijze dan ook gewijzigd zijn, kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel veroorzaken.



COMPATIBILITEIT MACHINE

!/ De moedertang 253163 van Virax is compatibel met de meeste elektrohydraulische krimpmachine met een vermogen van 32-34kN. Niet compatibel met de elektromechanische krimpmachines 32-34 kN (bijv.: Virax, Viper® P30+).

INZETSTUKKEN

Gebruik uitsluitend de Virax inzetstukken met uw moedertang.

Als door rimpelvorming contact van de inzetstukken aan het einde van het krimpen verhinderd wordt, moeten de inzetstukken vervangen worden.

Bij een abnormale slijtage of zichtbare scheurtjes op een van de delen van de kop moet deze vervangen worden.

Het gebruik van een kop of inzetstukken die beschadigd zijn, kan materiële schade en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken worden.

Verifieer regelmatig de toestand van de inzetstukken, verifieer of de kop goed sluit.

Reinig regelmatig de profielen van de inzetstukken. Gebruik geen metalen vijlen of ander schurend materiaal, dit zou het persprofiel kunnen beschadigen.

De binnenzijde van het persprofiel dient niet gesmeerd te worden.

De inzetstukken worden beschouwd als verbruiksartikelen. Vervang deze zodra zij slijtageverschijnselen vertonen. Persen met versleten inzetstukken kan tot lekkage leiden.

GARANTIE

De garantieperiode van uw moedertang bedraagt twee jaar onder normale gebruiksvorswaarden. Een aankoopbewijs dient overlegd te worden (rekening of leveringsbon).

De inzetstukken hebben een garantie van 5 jaar, m.u.v. de profielen.

VIRAX kan geen aansprakelijkheid erkennen voor schade geleden door accessoires of veroorzaakt aan voorwerpen of personen die zich in de buurt van de machine bevonden.

VIRAX is in geen geval aansprakelijk voor schade of beschadigingen veroorzaakt door het persen met een inzetstuk waarvan het profiel niet overeenkomt met het te persen koppelstuk of de gebruikte buis of door het persen op een defect koppelstuk of een defecte buis.

Deze garantie is als enige geldig voor uw VIRAX moedertang. Geen enkele werknemer, vertegenwoordiger, verkoper of andere persoon is bevoegd om onderhavige garantie te wijzigen of andere garanties te verstrekken in naam van VIRAX.

TECHNISCHE GEGEVENS

Omschrijving: Moedertang 32-34 kN voor inzetstukken

Afmetingen: 51 x 103 x 38,5 mm

Gewicht (zonder inzetstuk): 1,480 kg

SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać niniejszą kartę instrukcji oraz zasady obsługi maszyny i zalecenia producenta złącza. Niezrozumienie i nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować znaczące szkody materialne lub poważne, a nawet śmiertelne obrażenia ciała.

Nie wsuwać palców do profili wkładek.

Nigdy nie umieszczać w tej samej maszynie wkładek o różnych średnicach.

Nie używać zaciskarki bez wkładki w zacisku głównym. Może to spowodować uszkodzenie szczęk, anulowanie gwarancji, uniemożliwienie prawidłowego działania maszyny i nieprawidłowe zaciskanie.

Nigdy nie wymieniać elementów składowych samodzielnie. Jakakolwiek modyfikacja elementów składowych może spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia.



KOMPATYBILNOŚĆ URZĄDZENIA

!/\ Zacisk główny Virax 253163 jest kompatybilny z większością zaciskarek elektrohydraulicznych o sile 32–34 kN. Nie jest kompatybilny z zaciskarkami elektromechanicznymi 32–34 kN (np. Virax, Viper® P30+).

WKŁADKI

Z zaciskiem głównym należy używać wyłącznie wkładek firmy Virax.

Jeżeli powstawanie wąsów uniemożliwia styk wkładek na zakończenie zaciskania, wkładki należy wymienić.

W przypadku odbiegającego od normy zużycia lub widocznych pęknięć któregośkolwiek elementu głowicy należy wymienić głowicę.

Używanie uszkodzonej głowicy lub wkładek grozi poważnymi szkodami materialnymi lub obrażeniami.

Regularnie sprawdzać stan wkładek. Sprawdzać, czy głowica zamyka się prawidłowo.

Regularnie czyścić profile wkładek. Nie używać metalowych pilników ani innych materiałów ściernych, które mogłyby uszkodzić profil do zaciskania.

Nie smarować wnętrza profilu do zaciskania.

Wkładki są uznawane za materiały eksploatacyjne. Należy je wymieniać po stwierdzeniu pierwszych oznak zużycia. Zaciskanie za pomocą zużytych wkładek może być przyczyną nieszczelności.

GWARANCJA

Okres gwarancji na zacisk główny wynosi dwa lata przy normalnych warunkach eksploatacji. W celu skorzystania z gwarancji należy zachować dowód zakupu (faktura lub potwierdzenie dostawy).

Wkładki są objęte 5-letnią gwarancją z wyłączeniem profili.

Nie demontować maszyny, nie wymieniać oleju samodzielnie, nie wymieniać elementów składowych samodzielnie. Firma VIRAX nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia akcesoriów ani obrażenia ciała odniesione przez osoby znajdujące się w pobliżu urządzenia.

Firma VIRAX nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku zaciskania wykonanego z użyciem wkładki, której profil nie odpowiada zaciskanemu złączu lub używanemu przewodowi, ani w wyniku zaciskania wykonanego na uszkodzonym złączu lub przewodzie.

Niniejsza gwarancja jest jedyną gwarancją udzielaną dla zacisku głównego VIRAX. Żaden pracownik, przedstawiciel, sprzedawca ani inna osoba nie są upoważnione do wprowadzania zmian w niniejszej gwarancji w imieniu firmy VIRAX.

KARTA TECHNICZNA

Opis: Zacisk główny 32–34 kN do wkładek

Wymiary: 151 x 103 x 38,5 mm

Masa (bez wkładki): 1,480 kg

BESONDERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Vor der Benutzung, dieses Anweisungsblatt sowie die Benutzungsvorschriften der Maschine und des Anschlussherstellers lesen. Falls diese Vorschriften nicht eingehalten und angewendet werden, kann es zu erheblichen Sachschäden und schweren oder sogar tödlichen Verletzungen kommen.

Ihre Finger nicht in das Profil der Einsätze einführen.

Niemals Einsätze verschiedener Durchmesser in dieselbe Maschine einsetzen.

Die Handpresse nicht benutzen, wenn kein Einsatz in die Mutternzange eingesetzt ist. Dies würde die Backen beschädigen und bringt die Garantie zum Erlöschen. Die Maschine könnte nicht mehr korrekt benutzt werden, die Pressungen wären nicht mehr normgerecht.

Die Bauteile niemals selbst ersetzen. Jegliches auf jegliche Weise veränderte Bauteil kann schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.



MASCHINENKOMPATIBILITÄT

!/\ Die Mutternzange Virax 253163 ist mit den meisten elektrohydraulischen Crimpmaschinen mit 32-34kN Leistung kompatibel. Nicht kompatibel mit elektromechanischen Crimpmaschinen 32-34 kN (z. B.: Virax, Viper® P30+).

EINSÄTZE

Nur Einsätze von Virax mit Ihrer Mutternzange benutzen.

Wenn die Bildung von Grat den Kontakt der Einsätze am Ende des Pressvorgangs verhindert, müssen die Einsätze ersetzt werden.

Wenn anomaler Verschleiß oder Risse an einem der Kopfteile sichtbar sind, muss es ersetzt werden.

Die Benutzung eines beschädigten Kopfes bzw. beschädigter Einsätze verursacht erhebliche Sachschäden und/oder schwere Körperverletzungen.

Den Zustand der Einsätze regelmäßig überprüfen. Überprüfen, ob der Kopf korrekt schließt.

Die Profile der Einsätze regelmäßig reinigen. Keine Metallfeilen oder sonstige schleifenden Werkstoffe benutzen, welche das Pressprofil beschädigen könnten.

Nicht das Innere des Pressprofils schmieren.

Die Einsätze werden als Verbrauchsmaterial angesehen. Bei ersten Anzeichen von Verschleiß müssen sie ersetzt werden. Eine Pressung mit verschlissenen Einsätzen kann zu einem Leck führen.

GARANTIE

Die Garantiezeit Ihrer Mutternzange beträgt zwei Jahre unter normalen Benutzungsbedingungen. Es wird ein Kaufbeleg verlangt (Rechnung oder Lieferschein).

Die Einsätze haben eine Garantie von 5 Jahren. Die Profile sind ausgenommen.

VIRAX übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden am Zubehör oder an Objekten bzw. Personen in der Nähe der Maschine.

VIRAX ist in keinem Fall verantwortlich für Schäden durch eine Pressung, welche mit einem Einsatz vorgenommen wurde, dessen Profil nicht dem Anschluss oder dem Rohr entspricht, oder durch eine Pressung an einem defekten Anschluss oder Rohr.

Diese Garantie ist die einzig Gültige für Ihre VIRAX-Mutternzange. Kein Angestellter, Vertreter, Händler oder sonstige Person ist berechtigt, die vorliegende Garantie zu ändern oder andere Garantien im Namen von VIRAX zu geben.

TECHNISCHES DATENBLATT

Bezeichnung: Mutternzange 32-34 kN für Einsätze

Abmessungen: 151 x 103 x 38,5 mm

Gewicht (ohne Einsatz): 1,480 kg

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από κάθε χρήση, διαβάστε αυτό το δελτίο οδηγιών καθώς και τις οδηγίες χρήσης του μηχανήματος και των συνδετήριων σωλήνων. Εάν δεν τηρηθούν και αφομοιωθούν όλες οι παραπάνω οδηγίες, μπορεί να προκληθούν σημαντικές υλικές ζημιές, ή σοβαρές σωματικές ή ακόμα και θανάσιμες βλάβες.

Μην γλιστράτε τα δάχτυλά σας επάνω στο προφίλ των παρεμβλημάτων.

Ποτέ μην εισαγάγετε παρεμβλήματα διαφορετικής διαμέτρου στο ίδιο μηχάνημα.

Μην χρησιμοποιείτε την πρέσα αν δεν έχει τοποθετηθεί κανένα παρέμβλημα στην κύρια λαβίδα. Αυτό μπορεί να βλάψει τις σιαγόνες και να καταστήσει άκυρη την εγγύηση, καθώς δεν θα διασφαλίζεται πλέον η ορθή χρήση του μηχανήματος και οι εργασίες στερέωσης δεν θα συμμορφώνονται πλέον.

Μην αντικαθιστάτε ποτέ μόνοι σας τα εξαρτήματα του μηχανήματος. Κάθε εξάρτημα που έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο μπορεί να προκαλέσει σοβαρές σωματικές ή ακόμα και θανάσιμες βλάβες.



ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΜΕ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

!/! Η κύρια λαβίδα Virax 253163 είναι συμβατή με το μεγαλύτερο μέρος των ηλεκτροϋδραυλικών μηχανημάτων σύνδεσης ισχύος 32-34 kN. Δεν είναι συμβατή με ηλεκτρομηχανικά μηχανήματα σύνδεσης 32-34 kN (π.χ.: Virax, Viper® P30+).

ΠΑΡΕΜΒΛΗΜΑΤΑ

Χρησιμοποιείτε μόνο παρεμβλήματα Virax με την κύρια λαβίδα σας.

Αν η δημιουργία διακλαδισμένων σωλήνων εμποδίζει την επαφή των παρεμβλημάτων στο τέλος του πρεσαρίσματος, αντικαταστήστε τα παρεμβλήματα.

Αν παρατηρήσετε μη φυσιολογική φθορά ή ρωγμές σε κάποιο από τα μέρη της κεφαλής, αντικαταστήστε το.

Η χρήση φθαρμένης κεφαλής ή παρεμβλημάτων προκαλεί σημαντικές υλικές ζημιές ή/και σοβαρές σωματικές βλάβες.

Επαληθεύετε τακτικά την κατάσταση των παρεμβλημάτων, καθώς και ότι η κεφαλή κλείνει κανονικά.

Καθαρίζετε τακτικά τα προφίλ των παρεμβλημάτων. Μην χρησιμοποιείτε λίμες από μέταλλο ή άλλα λειαντικά υλικά που θα μπορούσαν να καταστρέψουν το προφίλ πρεσαρίσματος.

Μην λιπαίνετε το εσωτερικό του προφίλ πρεσαρίσματος.

Τα παρεμβλήματα θεωρούνται αναλώσιμα υλικά. Αντικαταστήστε τα όταν παρατηρήσετε τα πρώτα ίχνη φθοράς. Το πρεσάρισμα με φθαρμένα παρεμβλήματα μπορεί να προκαλέσει διαρροή.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η κύρια λαβίδα σας συνοδεύεται από διετή εγγύηση με την προϋπόθεση φυσιολογικών συνθηκών χρήσης. Για τη χρήση της εγγύησης πρέπει να προσκομίζεται αποδεικτικό αγοράς (τιμολόγιο ή δελτίο παράδοσης).

Τα παρεμβλήματα συνοδεύονται από πενταετή εγγύηση εκτός των προφίλ.

Η VIRAX δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που προκαλούνται από αξεσουάρ, ή σε αντικείμενα ή άτομα που βρίσκονται κοντά στο μηχάνημα.

Η VIRAX δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες ή ζημιές που προκαλούνται από πρεσάρισμα με παρέμβλημα το προφίλ του οποίου δεν ταιριάζει με τον συνδετήριο σωλήνα που πρόκειται να πρεσαριστεί ή από πρεσάρισμα σε ελαττωματικό συνδετήριο ή άλλο σωλήνα.

Η παρούσα εγγύηση είναι η μόνη έγκυρη εγγύηση για την κύρια λαβίδα σας VIRAX. Δεν επιτρέπεται η τροποποίηση της παρούσας εγγύησης ή η παροχή άλλων εγγυήσεων για λογαριασμό της VIRAX από οποιονδήποτε εργαζόμενο, αντιπρόσωπο, έμπορο ή άλλο άτομο.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Περιγραφή: Κύρια λαβίδα 32-24 kN για παρεμβλήματα

Διαστάσεις: 151 x 103 x 38,5 mm

Βάρος (χωρίς παρέμβλημα): 1,480 kg

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před každým použitím si přečtěte tyto pokyny k obsluze a návod k použití stroje a pokyny výrobce spojů. Nedodržení a neosvojení si všech těchto pokynů může vést k vážným materiálním škodám a těžkým zraněním, nebo dokonce usmrcení.

Nepřejíždějte prsty po profilu vložek.

Nikdy nenasazujte vložky různého průměru na stejném stroji.

Nepoužívejte lisovačku v případě, že na čelisti není nasazena žádná vložka. Tento úkon by vedl k poškození čelistí a ztrátě záruky. Nelze zaručit správnou funkci stroje, nejsou-li použity odpovídající čelisti.

Nikdy sami nevyměňujte žádné součásti. Součásti, které jsou jakýmkoli způsobem upravené, mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.



KOMPATIBILITA ZAŘÍZENÍ

!/\ Hlavní čelist Virax 25163 je kompatibilní s většinou elektrohydraulických lisovaček o výkonu 32-34 kN. Není kompatibilní s elektromechanickými lisovačkami 32-34 kN (např.,: Virax, Viper® P30+)

VLOŽKY

Používejte do hlavních čelistí pouze vložky Virax.

Pokud tvorba otřepů brání kontaktu vložek s koncem lisovačky, vyměňte vložky.

Je-li na kterékoli části hlavy pozorováno nadměrné opotřebení nebo praskliny, vyměňte je.

Používání poškozené hlavy nebo vložek může vést k závažným materiálním škodám nebo vážnému tělesnému poranění.

Pravidelně kontrolujte stav vložek a správné zavírání hlavy.

Pravidelně čistěte profily vložek. Nepoužívejte kovové pilníky ani jiné abrazivní materiály, které mohou způsobit poškození profilu lisovačky.

Nemažte vnitřek profilu lisovačky.

Vložky jsou považovány za spotřební zboží. Při prvních známkách opotřebení vložky vyměňte. Lisovačka s opotřebovanými vložkami může způsobit únik.

ZÁRUKA

Záruční lhůta těchto hlavních čelistí je dva roky za běžných provozních podmínek. Nutno předložit doklad o zakoupení (faktura nebo dodací list).

Na vložky je poskytována záruka 5 let kromě profilů.

Společnost VIRAX nepřijímá žádnou odpovědnost za škody na příslušenství nebo za škody způsobené předmětům nebo osobám v blízkosti stroje.

Společnost VIRAX nenesou v žádném případě odpovědnost za škody nebo poškození způsobená používáním lisovačky s vložkou, jejíž profil neodpovídá spoji nebo trubce nebo v případě použití poškozeného spoje nebo trubky. Tato záruka je jediná, která souvisí s vašimi hlavními čelistmi VIRAX. Žádný zaměstnanec, zástupce, obchodník ani jiná osoba nemá oprávnění upravovat tuto záruku nebo poskytovat jménem společnosti VIRAX jiné záruky.

TECHNICKÝ LIST

Označení: Hlavní čelisti 32-34 kN pro vložky

Rozměry: 151 x 103 x 38,5 mm

Hmotnost (bez vložky): 1,480 kg

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прочитайте эту памятку по технике безопасности, а также инструкции по эксплуатации оборудования и инструкции производителя фитингов. Незнание и несоблюдение всех этих инструкций может привести к существенному материальному ущербу и нанесению серьезных телесных повреждений, в том числе смертельных.

Не вставляйте пальцы в профиль вставок.

Запрещается устанавливать вставки разного диаметра на одно и то же оборудование.

Не используйте пресс для обжима фитингов, если в головке пресс-клещей отсутствуют вставки. Такое действие может повредить губки и аннулировать действие гарантии; правильное использование оборудования не будет гарантировано, оправки не будут соответствовать норме.

Запрещается самостоятельно выполнять замену компонентов. Любой компонент, измененный каким-либо способом, может привести к нанесению серьезных телесных повреждений или к смерти.



СОВМЕСТИМОСТЬ ОБОРУДОВАНИЯ

!/ Пресс-клещи Virax 253163 совместимы с основными типами электрогидравлических пресс-фитингов мощностью 32-34 кН. Они не совместимы с электромеханическими пресс-фитингами 32-34 кН (например: Virax, Viper® P30+).

ВСТАВКИ

С пресс-клещами используйте исключительно вставки компании Virax.

Если образование "усов" затрудняет контакт вставок в конце процесса обжима фитингов, замените вставки.

Если на одной из частей головки виден ненормальный износ или трещины, замените головку.

Использование поврежденной головки или вставок приводит к существенному материальному ущербу и/или серьезным телесным повреждениям.

Регулярно проверяйте состояние вставок и правильность закрытия головки.

Регулярно очищайте профили вставок. Не используйте металлические напильники или другие абразивные материалы, которые могут повредить профиль обжима.

Не смазывайте внутреннюю часть профиля обжима.

Вставки считаются расходным материалом. При первых признаках износа замените их. Обжим фитингов с изношенными вставками может привести к течи.

ГАРАНТИЯ

Срок гарантии на ваши пресс-клещи составляет два года при нормальных условиях эксплуатации. Необходимо предоставить доказательство факта покупки (счет или квитанцию о доставке).

Вставки имеют гарантию на 5 лет без профилей.

Компания VIRAX не несет никакой ответственности за повреждения, которые получило вспомогательное оборудование, и за нанесенный вред предметам или людям, находившимся рядом с оборудованием.

Компания VIRAX ни в коем случае не несет ответственность за повреждения и ущерб, нанесенные обжимом с использованием вставки, профиль которой не соответствует обжимаемому фитингу или используемой трубе; или нанесенные обжимом бракованного фитинга или трубы.

Данная гарантия является единственной официальной гарантией для ваших пресс-клещей компании VIRAX. Никакой служащий, агент, продавец или любое другое лицо не имеет право изменять условия данной гарантии или предоставлять другие гарантии от имени компании VIRAX.

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Наименование : Пресс-клещи 32-34 кН для вставок

Размеры 151 x 103 x 38,5 мм

Вес (без вставки): 1,480 кг

Orijinal kılavuzun tercümesi.

ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

Herhangi bir kullanımdan önce, bu talimatlar fişini ve makinenin ve rakorun imalatçısının kullanım talimatlarını okuyun. Bu talimatlara uyulmaması ve bu talimatların benimsenmemesi, ciddi maddi zararlara, ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilir.

İnsertlerin profili içine parmağınızı sokmayın.

Aynı makine üzerine farklı çapta insertler asla yerleştirmeyin.

Ana kıskaç içine hiçbir insert yerleştirilmemiş ise, çap daraltıcıyı kullanmayın. Bu işlem, çenelere zarar verir ve garantinin iptal olmasına neden olur, makinenin doğru kullanımı artık garanti edilemez, daraltma işlemi artık uygun şekilde gerçekleştirilmez.

Bileşenleri asla kendiniz değiştirmeyin. Herhangi bir şekilde üzerinde değişiklik yapılan bileşenler, ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilirler.



MAKİNE UYUMLULUĞU

!/\ Virax 253163 ana kıskaçı 32-34 kN güce sahip çoğu elektrohidrolik daraltma aracıyla uyumludur. 32-34 kN elektromekanik daraltma araçlarıyla (örn. Virax, Viper® P30+) uyumlu değildir.

İNSETLER

Ana kıskaçınız ile yalnızca Virax insertler kullanın.

Çapak oluşumu, çap daraltma sonunda insertlerin temasını engellerse, insertleri değiştirin.

Kafanın parçalarından biri üzerinde normal olmayan bir aşınma veya çatlama görürseniz, kafayı değiştirin.

Hasarlı bir kafa veya insert kullanımı, ciddi maddi hasarlara veya ciddi yaralanmalara neden olur.

İnsertlerin durumunu düzenli olarak kontrol edin, kafanın doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

İnsertlerin profillerini düzenli olarak kontrol edin. Daraltma profiline zarar verebilecek metal törpü veya diğer aşındırıcı malzemeleri kullanmayın.

Daraltma profilinin içini yağlamayın.

İnsertler sarf malzemesi olarak kabul edilirler. İlk aşınma ibaresinde yenisiyle değiştirin. Eski insertler ile daraltma, bir kaçağa neden olabilir.

GARANTİ

Genel Satış Koşullarımıza göre ana kıskaçınız, normal kullanım koşulları kapsamında iki yıl süre ile garanti altındadır. Garanti kapsamındaki işlemler için, satın alımı gösteren bir belge talep edilir (fatura veya teslimat fişi).

İnsertler, profiller dışında 5 yıl garantilidir.

VIRAX, aksesuarların maruz kaldığı veya çevredeki kişi veya nesnelere verdiği zararlar açısından hiçbir sorumluluk kabul etmemektedir.

VIRAX, profili daraltılacak bağlantı bileziğine veya kullanılan tüpe uygun olmayan bir insertle gerçekleştirilen veya hasarlı bir bağlantı bileziği veya tüp ile gerçekleştirilen daraltma işleminin neden olduğu hasarlar veya zararlardan dolayı hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

İşbu garanti, VIRAX ana kıskaçınız için geçerli olan tek garantidir. Hiçbir çalışanın, tüccarın veya herhangi başka bir şahsın işbu garantide değişiklik yapma, VIRAX adına başka garantiler verme hakkı bulunmamaktadır.

TEKNİK FİŞ

Tanım: İnsertler için 32-34 kN ana kıskaç

Ebatlar: 151 x 103 x 38,5 mm

Ağırlık (insert olmadan): 1,480 kg

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred akýmkoľvek používaním si prečítajte tieto informačné pokyny, ako aj návod na používanie nástroja a návod výrobcu prípojok. V prípade nedodržania všetkých týchto pokynov môže dôjsť k vážnemu poškodeniu zariadenia a vážnym alebo smrteľným zraneniam.

Prsty nekladajte do profilov vložiek.

Do jedného nástroja nikdy nekladajte vložky s rôznymi priermi.

Nepoužívajte osadzovacie zariadenie, ak v hlavnej čelusti nie je vložená žiadna vložka. V danom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu čelusti a zrušeniu záruky, už by nebolo možné zaručiť správne používanie nástroja a osadzovanie by už nebolo v súlade s požiadavkami.

Komponenty nikdy nevymieňajte svojpomocne. Akýkoľvek komponent, ktorý bol akýmkoľvek spôsobom upravený, môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie.



KOMPATIBILITA NÁSTROJA

! \ Hlavná čelusť Virax 253163 je kompatibilná s väčšinou elektro-hydraulických lisovačiek s lisovacou silou 32 - 34kN. Nie je kompatibilná s elektro-mechanickými lisovačkami 32 - 34 kN (napr.: Virax, Viper® P30+).

VLOŽKY

Do hlavnej čeluste vkladajte iba vložky Virax.

Ak vytváranie lemu bráni kontaktu vložiek na konci osadzovania, vložky vymeňte.

V prípade zistenia abnormálneho opotrebovania alebo prasknutia jednej z častí hlavice, hlavicu vymeňte.

Používanie poškodených vložiek alebo hlavice spôsobí vážne poškodenie zariadenia alebo vážne, prípadne smrteľné zranenia.

Pravidelne kontrolujte stav vložiek, ako aj správne zatváranie hlavice.

Pravidelne čistite profily vložiek. Nepoužívajte pilník na kov ani iné abrazívne materiály, ktoré by mohli poškodiť osadzovací profil.

Nemažte vnútro osadzovacieho profilu.

Vložky sa považujú za spotrebný materiál. Vymeňte ich v prípade zistenia prvých známkov opotrebovania. Osadzovanie s opotrebovanými vložkami môže spôsobiť únik.

ZÁRUKA

Na hlavnú čelusť sa poskytuje dvojročná záručná doba, ak sa dodržia normálne podmienky používania. Bude sa požadovať predloženie dokladu o zakúpení (faktúra alebo pokladničný bloček).

Na vložky sa poskytuje 5-ročná záruka (okrem profilov).

Spoločnosť VIRAX nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené príslušenstvom alebo predmetmi alebo osobami nachádzajúcimi sa v blízkosti nástroja.

Spoločnosť VIRAX nie je v žiadnom prípade zodpovedná za škody alebo poškodenia spôsobené osadzovaním vykonaným pomocou vložky, ktorej profil nezodpovedá osadzovanej prípojke alebo používanej rúrke, alebo osadzovaním poškodenej prípojky alebo rúrky.

Táto záruka je jedinou zárukou platnou pre hlavnú čelusť VIRAX. Žiaden zamestnanec, agent, obchodník ani iná osoba nie je oprávnená upravovať túto záruku alebo poskytnúť inú záruku v mene spoločnosti VIRAX.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

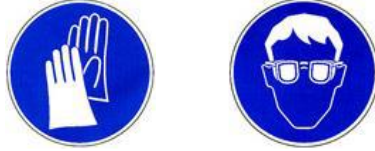
Označenie: Hlavná čelusť 32 - 34 kN pre vložky

Rozmery: 151 x 103 x 38,5 mm

Hmotnosť (bez vložky): 1,480 kg

تعليمات السلامة الخاصة

ينبغي قراءة التعليمات المتضمنة في هذه النشرة دائما قبل استخدام المنتج، إضافة إلى تعليمات استخدام الماكينة وصانع الوصلات. عدم احترام وتطبيق هذه التعليمات قد يؤدي إلى وقوع أضرار مادية هامة والتعرض لجروح خطيرة قد تكون مميتة.
لا تضع أبدا أصابعك على المقطع الجانبي للولانج.
لا تضع أبدا ولانج ذات قطر مختلف على نفس الماكينة.
لا تستخدم ماكينة التعضين عندما لا تكون الكماشة الأم مزودة بوليصة، فهذا العمل قد يؤدي إلى تلف الفكين وبالتالي إلغاء الضمانة في هذه الحالة، وعندما تصبح الماكينة خارج الضمانة هذا يعني أنها التعضين قد بات غير مطابق للقواعد المعمول بها.
لا تستبدل الأجزاء أبدا بنفسك، فالأجزاء التي يتم تعديلها بأية طريقة كانت يمكنها أن تؤدي إلى إصابات خطيرة قد تكون مميتة.



التوافقية بين الماكينات

١/ الكماشة الأم **Virax 253163** متوافقة مع أغلب ماكينات التعضين الكهربائية المائبة التي تبلغ قوتها 32-34 كيلو نيوتن. إلا أنها غير متوافقة مع ماكينات التعضين الكهربائية الميكانيكية التي تبلغ قوتها 32-34 كيلو نيوتن (مثلا الماكينة: Virax Viper® P30+).

الولانج

استخدم ولانج Virax فقط مع الكماشة الأم.
استبدل الولانج في حال تكوّن شنبات تمنع تلامس الولانج عند نهاية التعضين.
استبدل رأس الماكينة عندما يظهر تلف غير عادي أو شقوق على أحد أجزائها.
استخدم رأس أو ولانج تالفة يؤدي إلى وقوع أضرار مادية هامة و/أو التعرض لإصابات جسيمة خطيرة.
ينبغي فحص حالة الولانج بطريقة منتظمة والتأكد أن رأس الماكينة ينغلق كما ينبغي.
نظّف المقطع الجانبي للولانج. لا تستخدم مبرد معدنية أو معادن كاشطة أخرى لأنها قد تتسبب في تلف المقطع الجانبي للتعضين.
لا تزلّق الجهة الداخلية للمقطع الجانبي للتعضين.
تعتبر الولانج قطعاً قابلة للاستهلاك ولذلك ينبغي استبدالها بمجرد ظهور أولى علامات التلف. قد يؤدي إجراء التعضين باستخدام ولانج تالفة إلى وقوع تسرب.

الضمانة

تغطي ضمانة الكماشة الأم فترة عامين عند احترام شروط الاستخدام العادية. للاستفادة من الضمانة يتم طلب إثبات الشراء (فاتورة أو إيصال تسليم).
تكون الولانج مضمونة لمدة 5 سنوات ما عدا المقاطع الجانبية.
لا تتحمل VIRAX أية مسؤولية عن الأضرار الواقعة بسبب استخدام الملحقات أو الخسارات التي تمس الأثنياء والأشخاص المتواجدين قرب الماكينة.
لا تتحمل VIRAX أية مسؤولية عن الأضرار والخسارات الواقعة بسبب إجراء التعضين باستخدام وليصة لا يطابق مقطعها الجانبي الوصلة المراد تغضينها أو الأنبوب المستخدم، أو بسبب تغضين وصلة أو أنبوب غير صالحين.
تعد الضمانة الحالية الضمانة الوحيدة الصالحة للكماشة الأم VIRAX، ولا يمكن لأي عامل أو معاون أو بائع أو أي شخص آخر تعديل الضمانة الحالية أو تقديم ضمانات أخرى نيابة عن VIRAX.

المواصفات الفنية

المنتج: كماشة أم 32-34 ك.ن للولانج
الأبعاد: 151 x 103 x 38,5 مم
الوزن (دون وليصة): 1,480 كلغ



- FR - Retrouvez la liste de nos distributeurs sur www.virax.com
- EN - Find the list of our dealers on www.virax.com
- IT - Trova il rivenditore Virax piÙ vicino a te su www.virax.com
- ES - Encuentra el listado de distribuidores en www.virax.com
- PT - Encontre a lista de nossos revendedores www.virax.com
- NL - Vind de lijst van onze resellers www.virax.com
- PL - Listę naszych dystrybutorów znajdziecie na www.virax.com
- DE - Eine aktuelle Liste unserer Handelspartner finden Sie unter www.virax.com
- EL - Συμβουλευτείτε τη λίστα των διανομέων μας στο www.virax.com
- CZ - Seznam našich prodejců najdete na www.virax.com
- RU - Список дилеров вы можете найти на сайте www.virax.com
- TR - Distribütör' lerimizin listesini, www.virax.com web sitemizden bulabilirsiniz
- SK - Zoznam našich predajcov nájdete na stránke www.virax.com
- عربية - يمكنكم الحصول على قائمة الموزعين الرسميين على الموقع www.virax.com